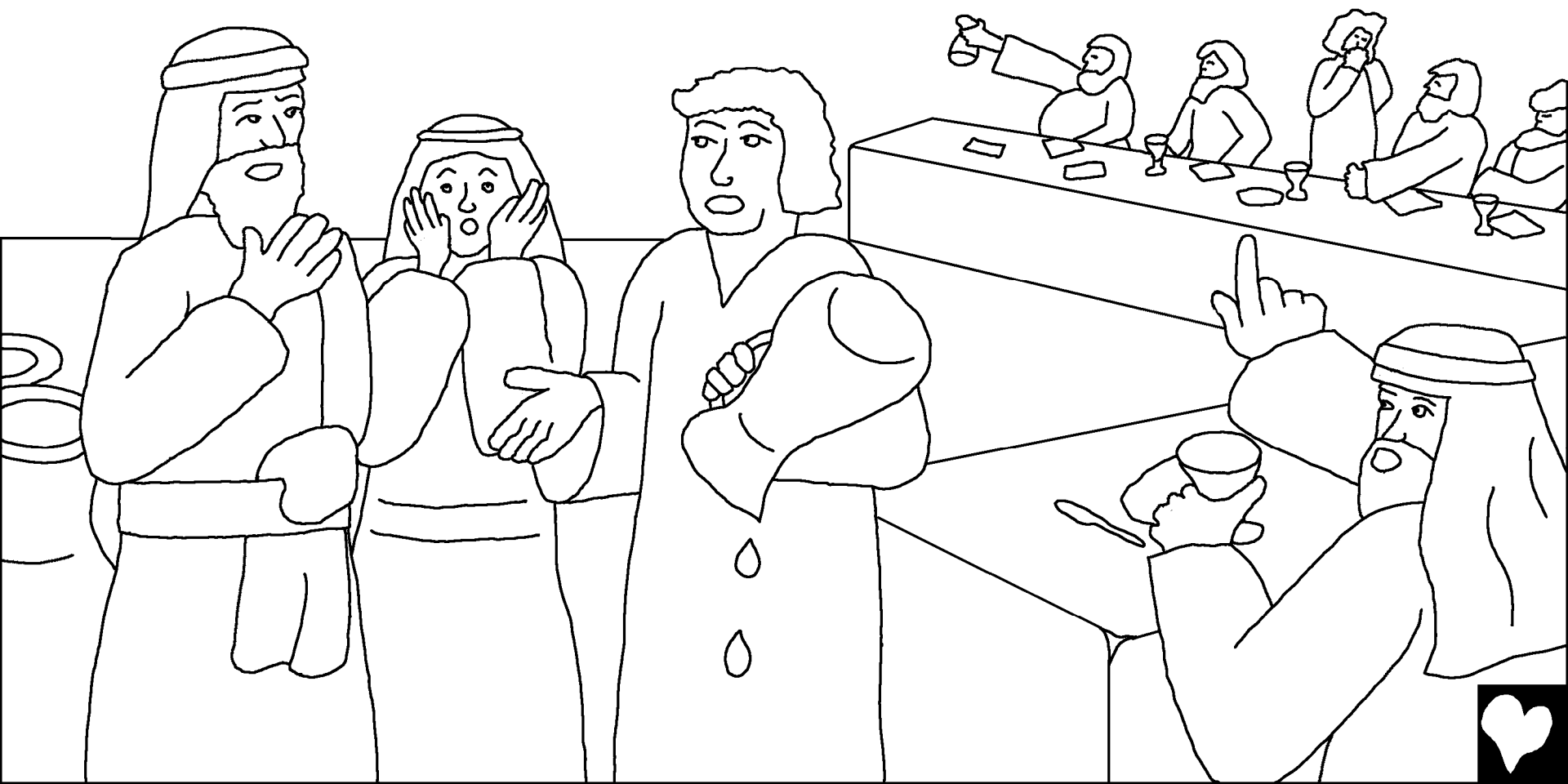


www.BibleForChildren.org

Ra Mateo 8



Rá hyu pa p'ɥya, b̄i nja n'na ra nthati p'ɥ ja ra hn̄ini
Caná ngue ra häi Galilea. Xquet'a b̄i m'mɥp'ɥ ja ra
nthati rá mamá ra Jesús. Xquet'a b̄i ma mambita ra
Jesús conyø xädi, ngue b̄i map'ɥ ha b̄i nja ra nthati.



Mi guahra vino p'uya, bi 'yembrá mamá ra Jesús: –Bi guahra vino –bi 'yembi. Pe rá mamá ra Jesús bi 'yembyø ja'i nu'x 'u'ite: –Dami 'yøt'e te gä da xi'ahx nux –bi 'yembi.



Ra Jesús bi 'yɛmbyø 'u̇ite: –Dȧmi 'yushɛ ra dehe ya yø mamohi ja ua –bi 'yɛmbi. Bi yuspɛya. Ra Jesús bi 'yɛmbi mȧhøn'a: –A nu̇yá, hyaspau̇i zits'ɛ ra mmɛnnigu ya, ngue dȧ zä. Bi hyaspabi p'ɛya.



Ra mmɛnnigu p'ɛya, bi zä ra dehe ya xi gohi ngue ra
vino. Pɛ hinguɪ paɗi ha bá tha ra vino. Nu'ɛ to bá ha ra
dehe go paɗi hanja'ɛ. Ra
mmɛnnigu p'ɛya bi zonhna
novio. Bi 'yɛmbi: –Gätho
yø ja'i, rá mɛditho di un'a
ra vino xanho. Pɛ nu'ɛ to
si ra vino 'mø ya bi zi
xangu, ya di un'na
ra vino hinga
njuani p'ɛya. Pɛ
nu'i, man'na gue
go xcá pɛstho
ra hoga
vino ngue
rá nzɛgui.



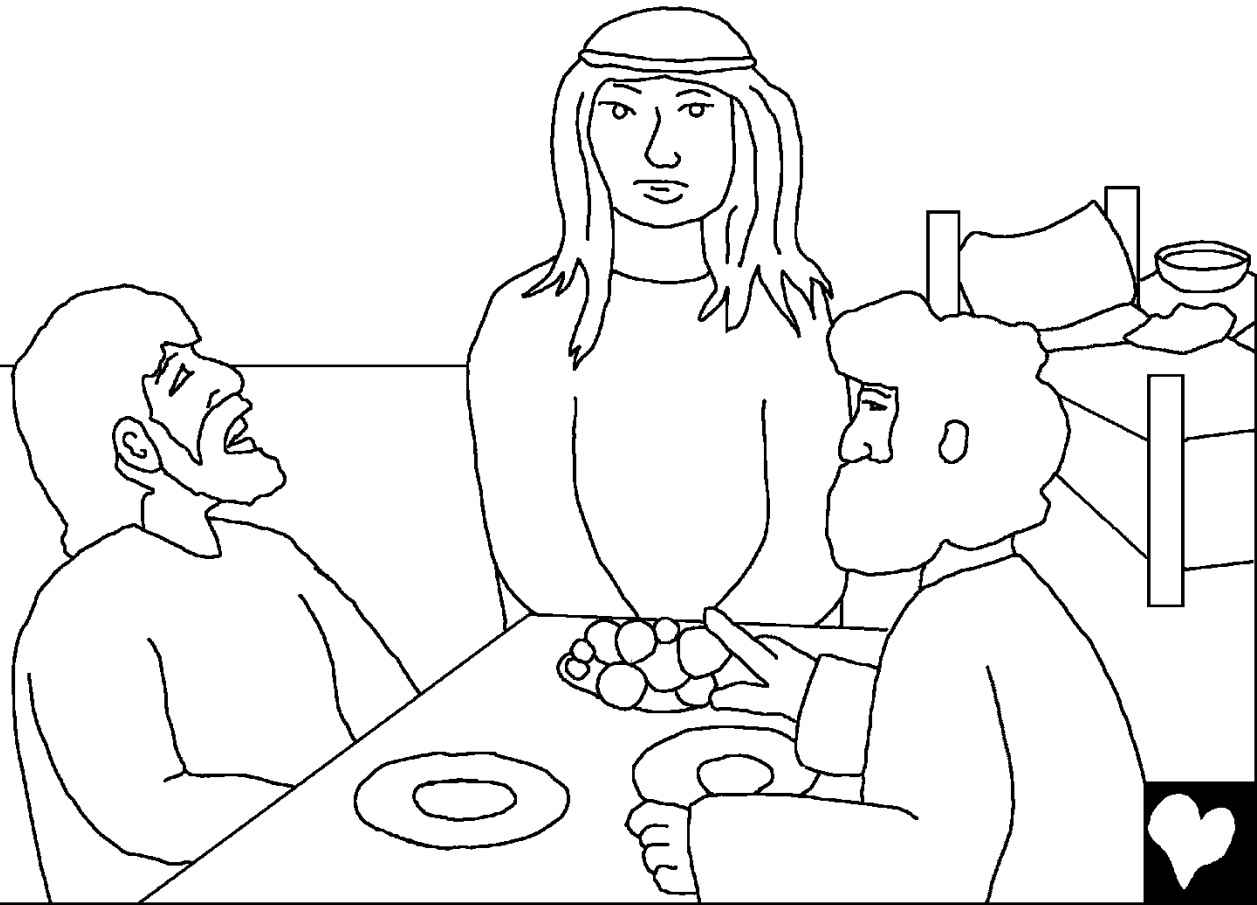
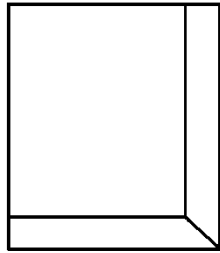
Nunā ya guehnā rā mudi rā milagro bá ørbu ja rā hnini
Caná ngue rā häi Galilea rā Jesús.
Ja bi nɛqui p'ɛ ngue maɣuesɛ
rā Jesús. Nu'ɛ yø xädi
p'ɛya, man'na bi 'yɛc'ɛi
ngue guehnā rā Cristo nā.



Ra Jesús bi map'θ ja rá ngu ra Bedu.
Nu'a rá to ra Bedu oxpθ ja rá t'ots'i
ngue mi hεmbrā pa.



Ra Jesús bi bennba rá 'ye ra dārquɛhi ngue bi gʉts'i.
'Bexpi zä ra pa mi hɛmbi. Nuna ra xisu p'ɛya,
bi nangui ngue bi hojpi te da zi yø ja'i.



Ya xi yəhra hyadi, ya bi nxui. Mandøngu dyø ja'i bi
map'u 'bəhra Jesús. Bi zixyø därquəhi co
'nəhyø ja'i n'youi yø
ts'onthi bi zispi ngue
da 'yøthe. Bi mpeti p'u
ja ra goxthi gätho yø
ja'i 'bup'u ja ra hnini.



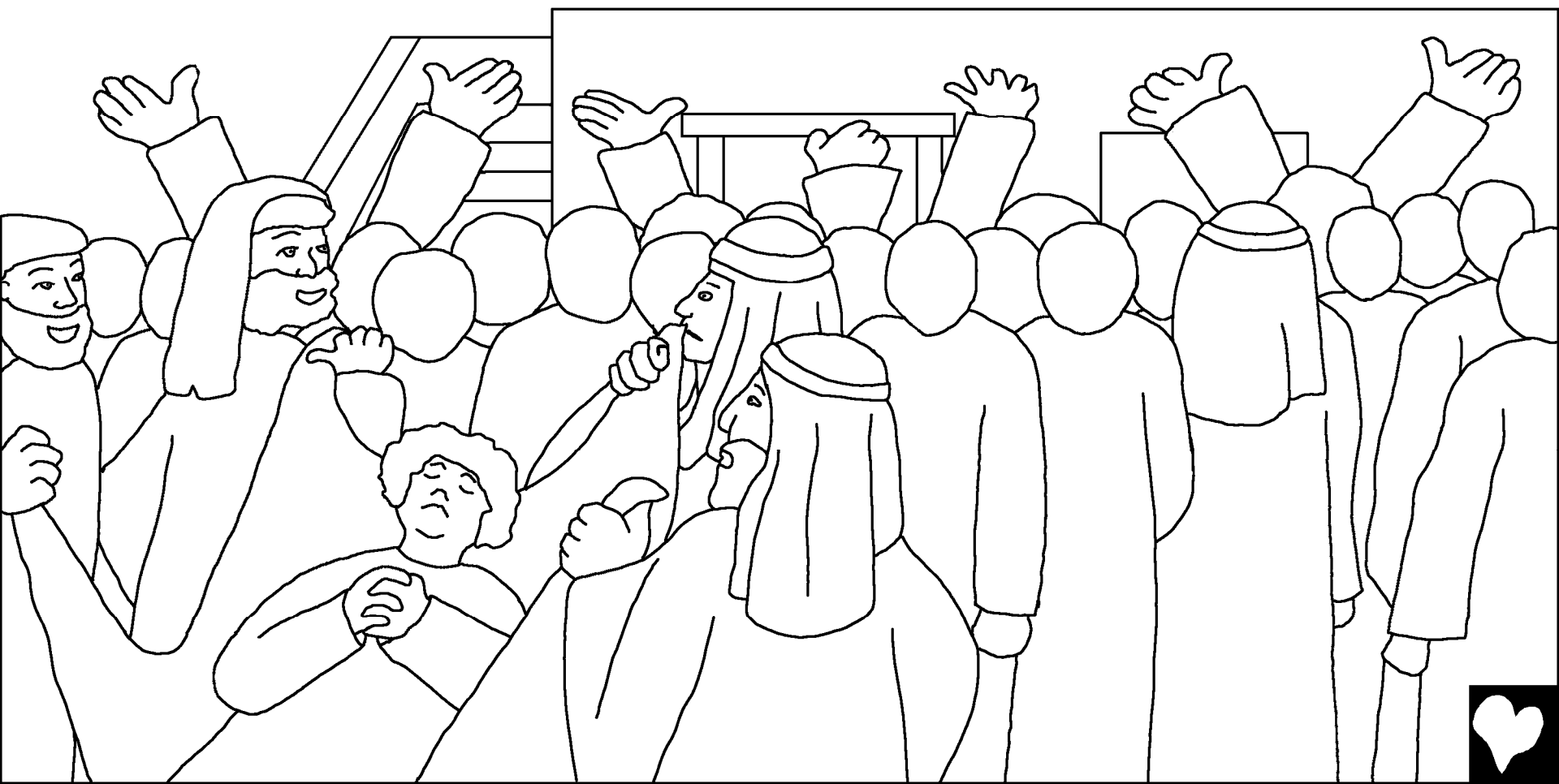
Ra Jesús bi 'yøthe yø ja'i madi hyenni. 'Nε bi 'yøthe yø ja'i mi n'youi yø ts'onthi. Pe nu'ε yø ts'onthi hīndi japi di nya, porque yø ts'onthi i nne da ma te'o na ra Jesús.



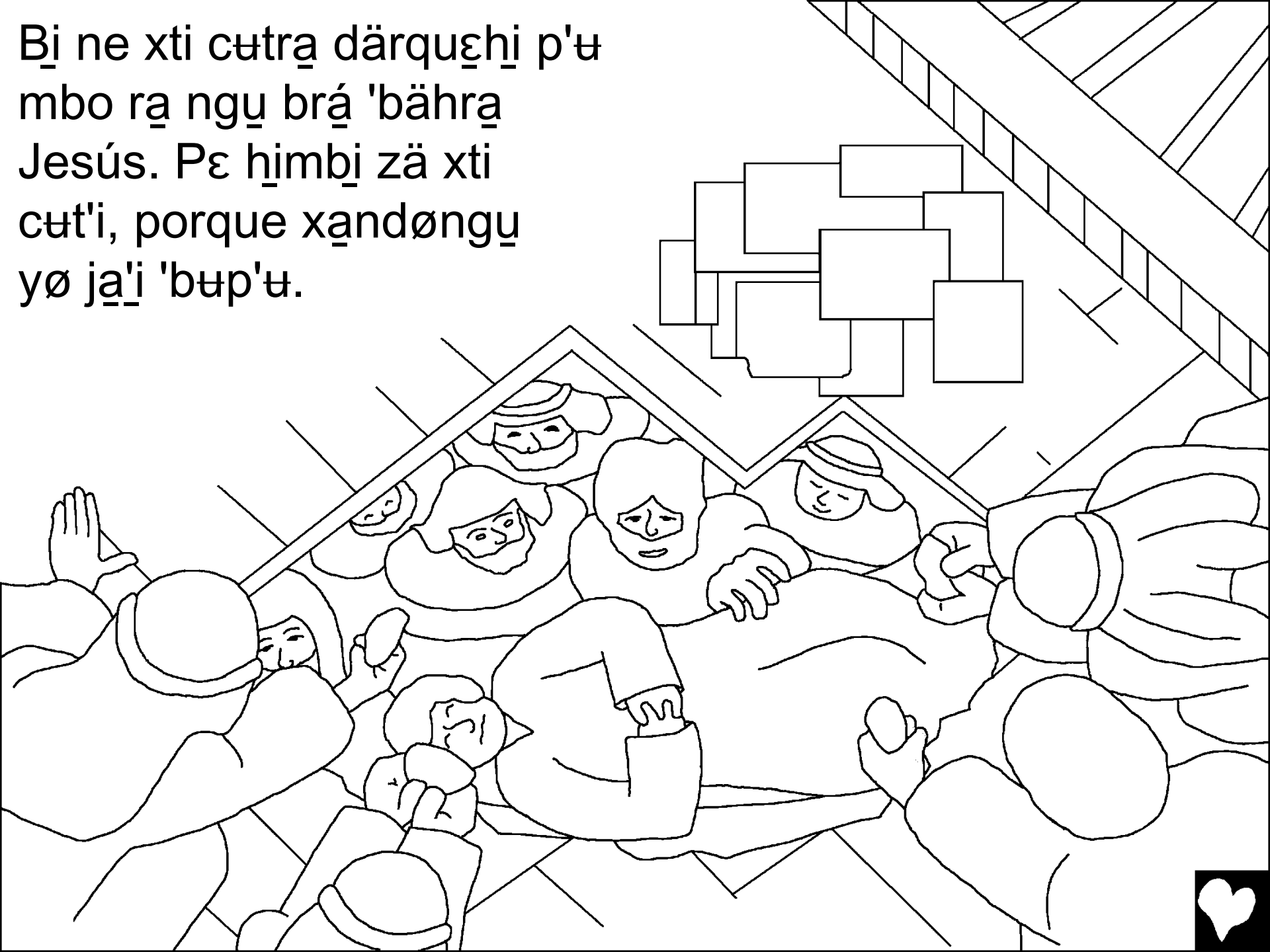
Gätho yø ja'i, gä nne ngue dä dähra Jesús,
porque ja rá ts'edi rá Jesús ngue nu't yø ja'i
thädi, gä sä ha hɛmbi.



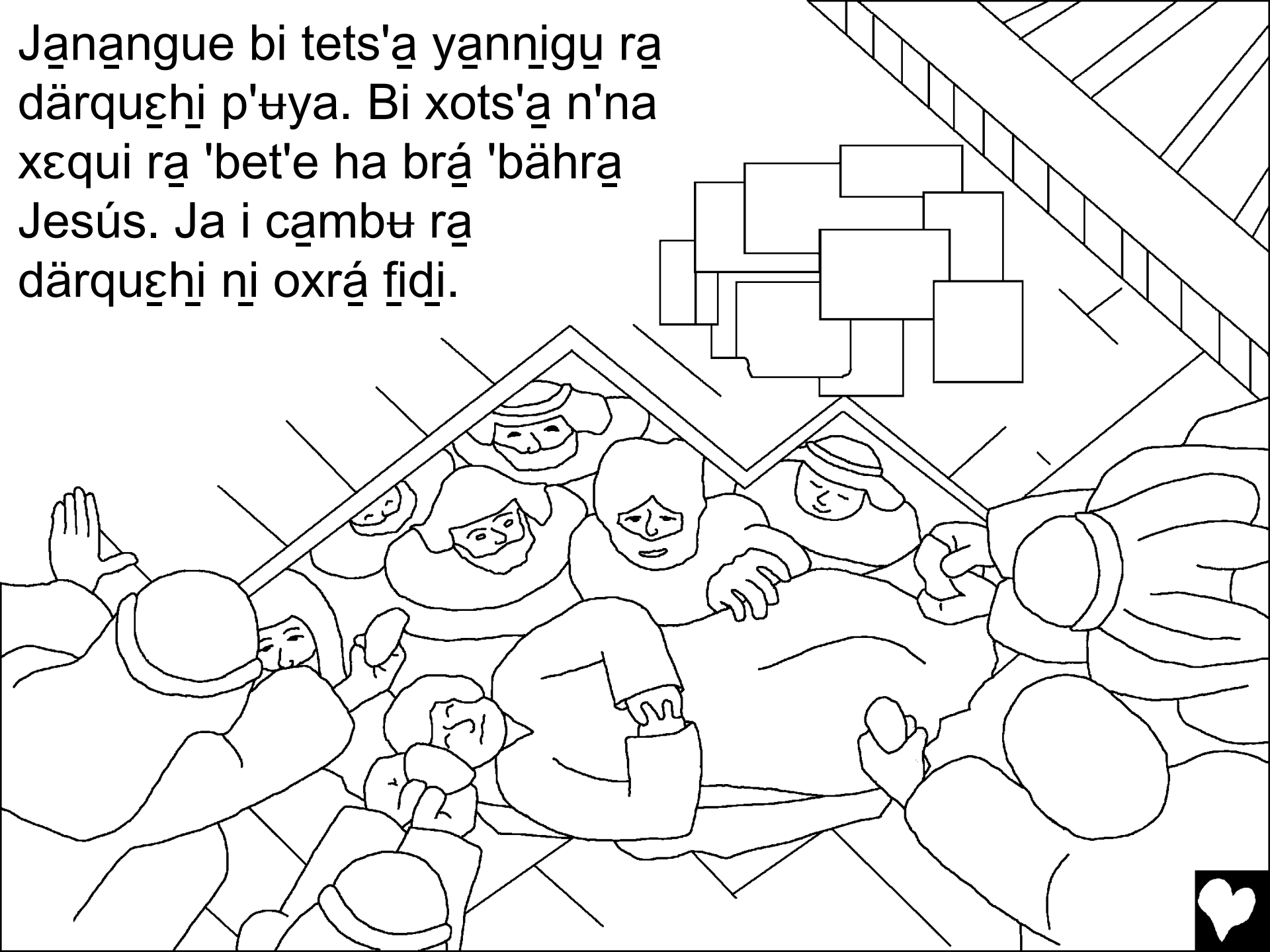
Mente ya ra Jesús, bi zø hmí'da yø ja'i. Nu'ɞ goho nja'i
bá dɯ n'na nc'ɛi bá oxrá fidi ngue tudyø gua.



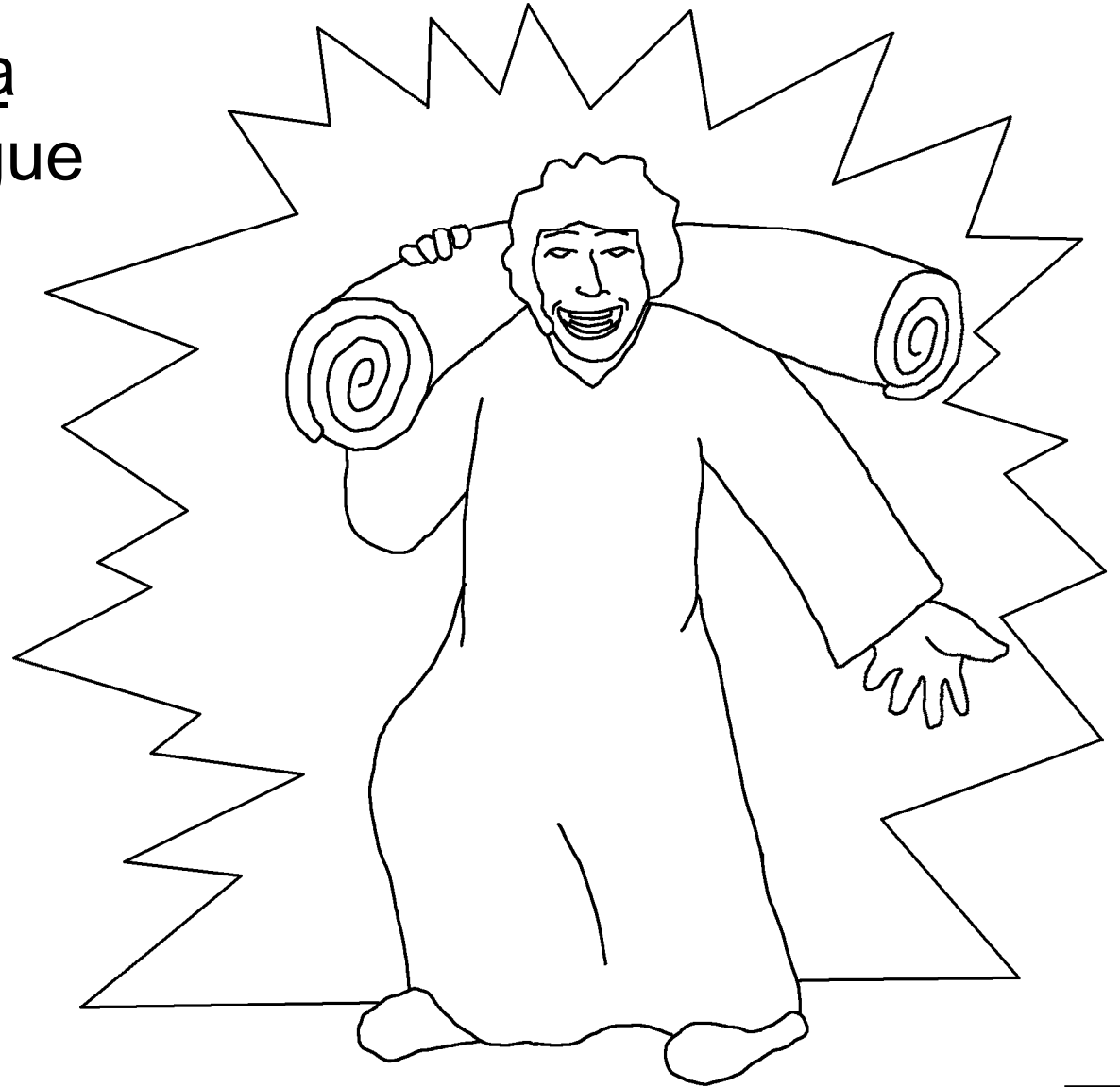
B̄i ne xti c̄ətr̄a d̄ärquɛh̄i p'ɛ
mbo r̄a ngu br̄a 'b̄ähr̄a
Jesús. Pɛ h̄imb̄i z̄ä xti
c̄ət'i, porque x̄andøngu
yø ja'i 'b̄ɛp'ɛ.



Janangue bi tets'a yannigu ra
därquçhi p'uya. Bi xots'a n'na
xequi ra 'bet'e ha brá 'bähra
Jesús. Ja i cambu ra
därquçhi ni oxrá fidi.



Mi nu te øtyø ja'i ra Jesús, i paḍi ngue εc'εi yø ja'i ngue
da zä da 'yøthe ra
därquɛhi. Bi 'yɛmbra
därquɛhi p'ɛya: –Ague
ts'unt'ɛ'i, ya dá
pɔn'na ni ts'oqui ya
–bi 'yɛmbi.
–Nugä dí xi'i,
damí nangui,
caxni fidi,
ni ma ni ngu.



Nuna ra Jesús bi yurbu ja ra barco ngue bi ma,
bi mahä yø xädi. Pe nup'u ja ra zabi,
bi nanga n'na ra ndate ndahi.
Nu'u yø funthe nangu, so mbo ra barco mente
atho ra Jesús.



Ra Jesús bi 'yɛmbyø xädi: –¿Hanja ngue guí sɯhɛ?

¿Ua hɪnguí ɛc'ɛi ngue ga fäxahɛ? –bi 'yɛmbi.

Mi nangra Jesús, bi hejra_{bi} ra ndahi 'nɛhyø fɯnthɛ. Mi hejri, 'bexri nsäya. Nu'ɛ yø xädi p'ɛya,

di 'yøtho te bi nja. Di n'yɛmbi

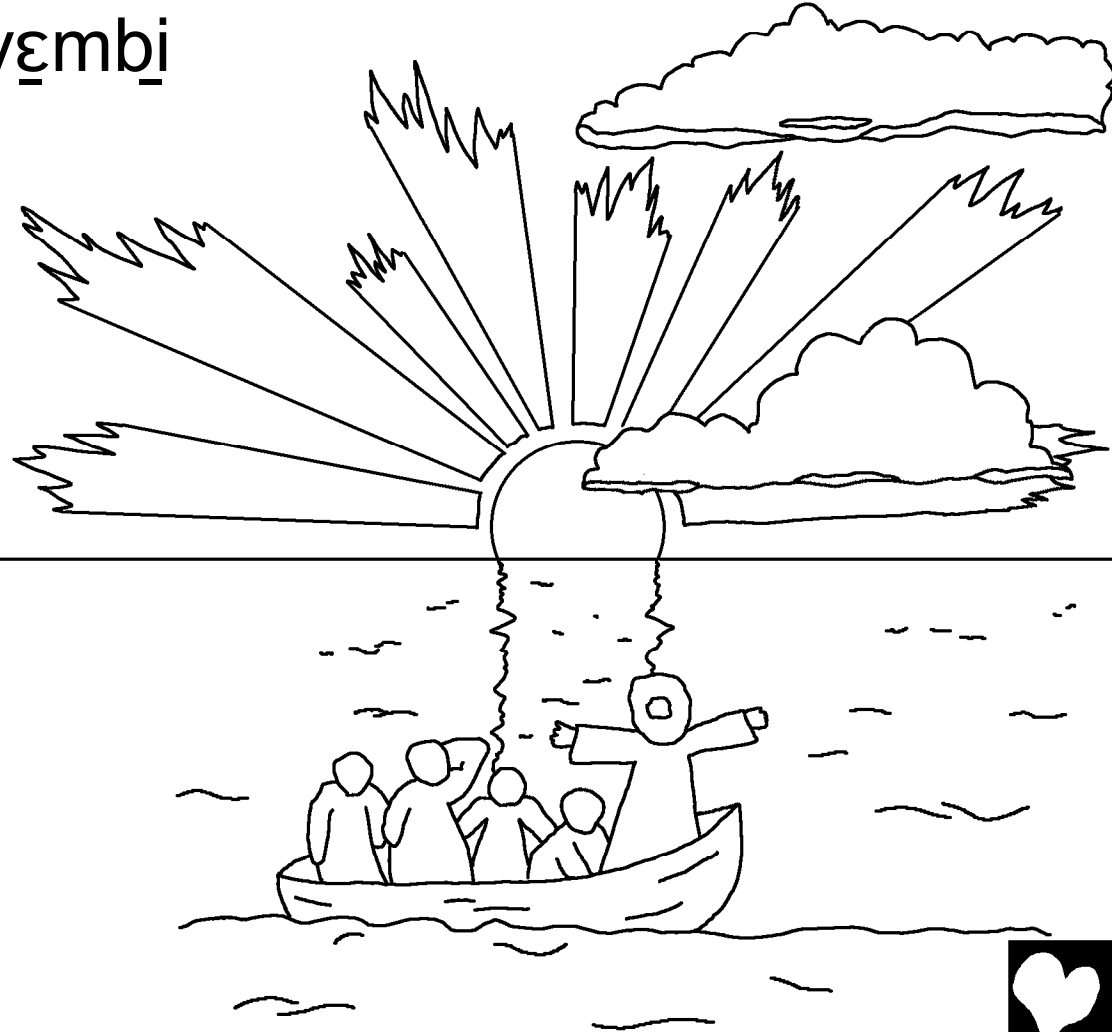
n'na ngu n'na: –¿Te'o

ni n'yohɛ na n'yø?

Asta ra ndahi 'nɛhra

dehe ɛc'ɛi 'mø bi zofo

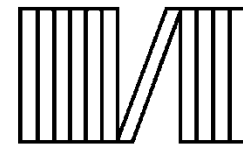
–di n'yɛmbi.



Janjuani ngue di ma Oja yø ja'i
'bɛcua ja ra ximhäi. Janangue bá
penhua rá 'dants'ɛnt'ɛ ngue da du,
n'namhma ngue nu to gä da
'yɛc'ɛi na, hɪndi m'mɛdi,
sinoque di nja ra
'da'yo te para
zantho.



40



60



Romanos 3:23

Porque gätho yø ja'i, gä ja yø ts'oqui. Hinjongui pøni ngue di øt'a te ra nho_i nne Oja ngue da 'yøtyø ja'i.

Romanos 6:23

Nu'a ra njut'i ngue ra ts'oqui, gue'a ra ndate'a. Pe nu'a di un'Oja, gue'a ra te para zantho di 'dacjɥ ränge dí n'yohɥ ma Hmɥɥ Jesucristo.

Hebreos 9:27

A nuyá, nu hangu yø ja'i 'bɥi, gätho ja ngue da du, pe hõnda n'na ndi da du. M'mɛfa p'ɥya da hyaspabi ra güenda Oja te xa n'yo yø ja'i.



Efesios 2:8,9

Nuna Oja, ra matetho bi 'yøt'e ngue bi yanjɛ ngue dá
ɛc'ɛihɛ ra Jesucristo. Hinga ɛmhmɛ ngue ja tema nho dá
øthɛ ngue bi yanjɛ. Sinoque bi nesɛ Oja ngue bi yanjɛ. A
nu ra ja'i, hinguí sã da 'yɛna ngue ja tema nho da 'yøt'e
ngue da zã di nyani. Janangue hinda zãp'ɛ di 'yɛts'i da
'yɛna ngue nu'a te ra nho øt'e, gue'a di n'yan'a.

Romanos 10:9,10

Nu'mø ga mamhmɛ ngue ra Jesús, gue'a ma Hmuɛh'a, 'nɛ
ga ɛc'ɛi p'ɛ ja ma mmɛihɛ ngue Oja bi japi bi bɛnnate 'mø
bi du, ya di nyanma tehɛ. Porque Oja gue'a di hogah'a
ngue'mø dí ɛc'ɛi p'ɛ ja ma mmɛihɛ. 'Nɛ'mø ga xihmɛ yø ja'i
ngue dí ɛc'ɛihɛ ra Hmu Jesucristo, ya da yanjɛ Oja.



Ra Xuua 3:16,17

Janjuani ngue di ma Oja yø ja'i 'bɛcua ja ra ximhäi.
Janangué bá pɛnhua rá 'dants'ɛnt'ɛ ngue da du, n'namhma
ngue nu to gä da 'yɛc'ɛi na, hɪndi m'mɛdi, sinoque di nja ra
'da'yo te para zantho. Nuna Oja, himbi bɛnhná Ts'ɛnt'ɛ ua
ja ra ximhäi ngue da mɛnhna castigo yø ja'i. Sinoque bá
pɛnhua ja ra ximhäi ngue da yanyø ja'i.

1 ra Xuua 5:11-13

Guesɛ Oja di jacɛ majuani ngue di 'dacɛ ra 'da'yo te para
zantho. 'Nɛ nuna ra 'da'yo te na, di n'nacɛ 'mø ga ɛc'ɛihɛ
rá Ts'ɛnt'ɛ Oja. Nu'a to n'youi rá Ts'ɛnt'ɛ Oja, ya ja ra
'da'yo te. Pɛ nu to hinguɪ n'youi rá Ts'ɛnt'ɛ Oja, ya hɪn'yɛ ra
'da'yo te. Nuya to ɛc'ɛibi rá Ts'ɛnt'ɛ Oja, dá cuarpabi ra
carta ya yø hya jaua, dí nnepe da badi ngue ja
ra 'da'yo te para zantho.



Ra Mateo 8-9; Ra Marcos 1-2, 4;
Ra Lucas 4, 8; Ra Xuua 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus,
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Otomi, Tenango NT (otn) © 1975, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/850/MAT.1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

